

Promoción de los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento de las imágenes religiosas en el área de Ciencias sociales con los estudiantes del grado segundo del Centro Educativo Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas (Nariño)

Ana Yibi Cortes Cabezas

Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)

Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)

Licenciatura en Etnoeducación

Pasto

2019

Promoción de los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento de las imágenes religiosas en el área de Ciencias sociales con los estudiantes del grado segundo del Centro Educativo Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas (Nariño)

Ana Yibi Cortes Cabezas

Trabajo de grado como requisito parcial para optar al título de Licenciado en Etnoeducación

Carlos Arcos Guerrero

Magister en Investigación histórica, social y de la cultura

Asesor

Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)

Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)

Licenciatura en Etnoeducación

Pasto

2019

Agradecimientos (o dedicatoria)

Primero que todo doy gracias a Dios por permitirme culminar este proceso, a mis hijas Luisana Castillo, Ana María Castillo. Por ser mi gran motivo de superación para no desfallecer, a mí esposo José Lesdeiner Castillo Valencia por su amor y apoyo incondicional.

Contenido

	pág.
Resumen	8
Introducción	9
Capítulo 1. Planteamiento del problema	
1.1 Descripción del problema	10
1.2 Pregunta de investigación	10
1.3 Justificación	10
1.4 Objetivos	11
1.4.1 Objetivo General	11
1.4.2 Objetivos Específicos	11
Capítulo 2. Marcos de referencia	
2.1 Marco de antecedentes	12
2.2 Marco teórico y conceptual	12
2.3 Marco contextual	21
2.3.1 Caracterización geográfica del municipio de Barbacoas	21
2.3.2 Caracterización biofísica del municipio de Barbacoas	22
2.3.3 Sector Educativo	22
2.3.4 Sector Cultura	23
2.3.5 Características generales de la población trabajada	23
Capítulo 3. Diseño metodológico	
3.1 Enfoque de investigación	25
3.2 Método de investigación	25
3.3 Tipo de investigación	26
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información	26
Capítulo 4. Desarrollo, análisis y discusión de resultados	
4.1 Compilación de información sobre arrullos a imágenes sagradas	28
4.2 Diseño de estrategia pedagógica orientada a promover el conocimiento de los Arrullos de la región Pacífica	31
4.3 Implementación de la estrategia pedagógica orientada a promover el Conocimiento de los arrullos de la región Pacífica con los estudiantes del Grado 3° sede 5 de la I.E.L.I.S. del municipio de Barbacoas	32
4.4 Conclusiones y recomendaciones	38

PROMOCIÓN DE LOS ARRULLOS COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA
FORTALECER EL CONOCIMIENTO DE LAS IMAGENES RELIGIOSAS

5

Referencias bibliográficas

39

Anexos

40

Lista de figuras

	pág.
Figura 1. Visita al aula de clases de la Sabedora Ancestral Rosa Cortes	28
Figura 2. Realización de fichas de trabajos	35
Figura 3. Interpretación del arrullo “Atochita viene”	36
Figura 4. Ilustración de los Instrumentos Musicales para acompañar los arrullos	36
Figura 5. Desarrollo de fichas de trabajos	37
Figura 6. Entrevista a Rosa Cortes (sabedora ancestral) agrupación folclórica Lumbalú.	37

Lista de Anexos

	pág.
Anexo A. Formato de Entrevista	41
Anexo B. Velorio a la virgen de Atocha organizado por los estudiantes de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar.	42
Anexo C. Procesión a la Virgen de Atocha fiestas Patronales	43
Anexo D. Acompañamiento de estudiantes del Grado 3º de la sede 5 de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar a velorio de arrullos organizado por Sabedoras Ancestrales.	44

Resumen

Los cantos tradicionales conocidos como arrullos en la Costa Pacífica del Departamento de Nariño, son composiciones melódicas con temáticas diversas. En el trabajo de investigación se indagó sobre aquellos dedicados a las imágenes religiosas como los que le cantan a la Virgen de Atocha, al Niño Jesús y otros. Con éstos se quiere idear una estrategia pedagógica en el área de Ciencias sociales para fortalecer su conocimiento. En este sentido, el objetivo consistió en promocionar los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento de las imágenes religiosas en el área de Ciencias sociales con los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas. Como metodología se acogió el enfoque cualitativo, método de investigación acción y un tipo de investigación descriptivo. Las técnicas y herramientas que se emplearon fueron: la revisión documental, entrevista y observación participante. La población con la que se realizó la investigación fueron 25 estudiantes del grado tercero entre las edades de 7 a 9 años y de los cuales 15 son mujeres y 10 son hombres pertenecientes a la etnia Afrocolombiana. Algunos resultados fueron que los estudiantes conocieron más de fondo los símbolos religiosos y se motivaron por aprender a entonar y componer arrullos de la región alusivos a estos símbolos, además de participar con mucho entusiasmo de las diferentes festividades que se realizan en la comunidad como son los Velorios, posadas de Navidad. Una conclusión relevante es que a través de la implementación de los arrullos en los diferentes escenarios de las manifestaciones culturales pude denotar gran aceptación de los estudiantes para continuar con el legado ancestral, acercarse más a lo sagrado y difundir lo aprendido por los diferentes lugares de Colombia. Por otro de este trabajo realizado con los estudiantes del grado tercero fueron seleccionados varios niños para pertenecer al grupo musicales de la comunidad para entonar los arrullos y participar en las diferentes festividades del municipio, la región y del país en las mediadas de las posibilidades con la finalidad de dar a conocer la identidad cultural del pueblo Barbacoano.

Palabras clave: Arrullo, didáctica, estrategia pedagógica, pedagogía, símbolo religioso.

Abstract

The traditional chants known as cooing is on the Pacific Coast of the Department of Nariño are melodic compositions with diverse themes. In the research work, we inquired about those dedicated to religious images such as those who sing to the Virgin of Atocha, the Child Jesus and others. With these, we want to devise a pedagogical strategy in the area of Social Sciences to strengthen their knowledge. In this sense, the objective was to promote the lullabies as a pedagogical strategy to strengthen the knowledge of religious images in the area of social sciences with the third grade students of the Luis Irisar Salazar Educational Institution of the Municipality of Barbacoas. The qualitative approach, the action research method and a type of descriptive research were accepted as a methodology. The techniques and tools used were documentary review, interview and participant observation. The population with which the research was conducted was 25 third grade students between the ages of 7 to 9 years and of which 15 are women and 10 are men belonging to the Afro-Colombian ethnic group. Some results were that the students learned more about the religious symbols and were motivated to learn to sing and compose songs of the region alluding to these symbols, as well as to participate with great enthusiasm of the different festivities that take place in the community such as the Velorios, Christmas inns. A relevant conclusion is that through the implementation of the lullabies in the different scenarios of the cultural manifestations I can denote great acceptance of the students to continue with the ancestral legacy, get closer to the sacred and spread what I learned by the different places in Colombia . For another of this work done with the students of the third grade were selected several children to belong to the musical group of the community to sing the lullabies and participate in the different festivities of the municipality, the region and the country in the midst of the possibilities with the purpose of publicizing the cultural identity of the Barbacoano people.

Keywords: Lullaby, didactic, pedagogical strategy, pedagogy, religious symbol.

Introducción

El trabajo *Promoción de los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento de las imágenes sagradas en el área de Ciencias Sociales con los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar sede 5 del Municipio de Barbacoas, Departamento de Nariño*, se realizó con el objetivo de brindar a los estudiantes de la sede educativa en mención conocimientos con base en el patrimonio cultural de su región, en relación a los contenidos curriculares del plan de área de ciencias sociales.

Por lo cual fue importante hacer una búsqueda de teorías, posturas, conceptos y corrientes investigativas en cuanto lo concerniente al patrimonio cultural (tradiciones y costumbres) y como las buenas prácticas de estos puede ayudar a fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje en los estudiantes, mediante una metodología vivencial en el espacio donde ellos se desenvuelven.

Con base en lo anterior también es importante mencionar que este ejercicio tuvo la ayuda de los sabedores ancestrales del territorio para consolidar un registro sobre la situación actual del conocimiento tradicional y en cuanto al rescate y preservación de los arrullos a las imágenes sagradas.

Con lo anterior se elaboró una propuesta que vinculo a docentes, estudiantes, padres de familia y comunidad en general a establecer relaciones directas con su identidad cultural (patrimonio), así mismo se establecieron algunos compromisos en cuanto al rescate de la misma por parte de estos, en relación a la preservación y promoción de los saberes tradicionales, los cuales son base para la configuración cultural de la región.

Capítulo 1. Planteamiento del problema

1.1 Descripción del problema

En el municipio de Barbacoas Nariño ubicado en la región del pacífico, los habitantes de esta comunidad presentan dificultad a la hora de cantar o tocar arrullos de nuestra cultura, porque los sabedores no difunden sus conocimientos para que las nuevas generaciones aprendan; así mismo, existe desinterés por las nuevas generaciones para manejar y abordar los conocimientos culturales que fortalecen la etnia. En las instituciones educativas no se enseñan.

1.2 Pregunta de investigación

¿Cómo promocionar los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento de las imágenes religiosas en el área de Ciencias sociales con los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas?

1.3 Justificación

Colombia es un país diverso, pero muchas de sus manifestaciones culturales no se conocen en parte por la poca difusión de las mismas, en parte por su aislamiento. Este es el caso de la cultura del pacífico colombiano y de una de sus expresiones, “arrullo”, el cual, gracias al sincretismo religioso, se convierte en un fenómeno social donde la música es su eje central y a través de ella se puede ver todo un sistema de vida, donde el habitante del pacífico refleja el resultado de la influencia del choque cultural entre la cultura Europea y Africana. Son tan importantes estas prácticas culturales, que el “arrullo” más que tratarse de un género musical o una experiencia familiar, se convierte en un motivo, por el cual, las personas que participan de ello se encuentran en una conexión mística, mostrando la celebración de la vida, el valor más importante de la humanidad.

Por estas razones esta investigación es de gran importancia ya que apunta a rescatar y preservar en los estudiantes del grado tercero de la Institución educativa Luis Irisar Salazar sede número 5 los arrullos tradicionales de esta región ligados a las imágenes sagradas o religiosas que hacen parte de la oralidad Barbacoana rescatando en ellos esos valores ancestrales que con el paso del

tiempo se han ido perdiendo, lo que me motiva a desarrollar actividades pedagógicas educativas que nos ayuden a despertar en los estudiantes el amor por los arrullos tradicionales rescatar los que están y aprender a componer nuevos para enriquecer aún más los arrullos Barbacoanos e impulsar en los educandos el espíritu de conservación, respeto y admiración por lo nuestro.

La Institución educativa contara con estudiantes más comprometidos con su la cultura, la preservación y conservación de la misma, capaces de aportar su granito de arena para ayudar a mejorar significativamente los procesos culturales de la Institución encaminados a resaltar el amor por lo propio y aumentar la calidad educativa de su Institución.

La comunidad Barbacoana podrá estar tranquila ya que tendrá niños, niñas, jóvenes y adolescentes empoderados con el proceso de proteger, conservar y resaltar sus costumbres y tradiciones, además impulsando procesos de esparcimiento de los valores ancestrales y continuar con las tradiciones de generación en generación.

1.4 Objetivos

1.4.1 Objetivo general

Promocionar los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento de las imágenes religiosas en el área de Ciencias sociales con los estudiantes del grado segundo del Centro Educativo Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas.

1.4.2 Objetivos específicos

- Realizar una compilación de los arrullos dedicados a las imágenes religiosas con los estudiantes del grado tercero del Institución Educativa Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas.

- Diseñar una estrategia pedagógica orientada a promover el conocimiento de los arrullos de la región pacifica con los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas.

- Implementar la estrategia pedagógica orientada a promover el conocimiento de los arrullos de la región pacifica con los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas.

Capítulo 2. Marcos de referencia

2.1 Marco de antecedentes

CÁTEDRA DE ESTUDIOS AFROCOLOMBIANO

La oralidad constituye en una forma de expresión de aquellas narrativas mágicas que muestran las vivencias del pensamiento tanto en la población negra como en otros colectivos. Las diferentes visiones del mundo, los conocimientos locales, las formas de construir un pasado, un presente y de visionar un futuro expresan en estas construcciones orales que antes de tener autoría fija tienen múltiples autores originales, cuando de palabra en palabra y de sujeto en sujeto se construye e inventa constantemente.

2.2 Marco teórico y conceptual

Este proyecto etnoeducativo se fundamenta en la cultura afro y en una concepción política de autonomía territorial, con este se pretende que tanto los maestros como algunas instituciones evidencien avances en la aplicación del mismo, como sensibilizar al maestro afro, pues en un sentido amplio la aplicación del PRETAN, implica un proceso de largo alcance que parte de ejercicios prácticos para despertar los elementos adormecidos de su identidad, como son los de: competencias, multiculturalismo, interculturalidad, identidad, Etnoeducación, cátedra de estudios afrocolombianos, afrodescendencia, calidad educativa, proyecto de vida, calidad de vida, capitalismo, modernidad, racismo, colonización, discriminación, equidad, etnicidad, etnia, entre otros. (ASOCOETNAR, 2010).

En este sentido el PRETAN destaca el papel de la cultura en para la consolidación de una educación pertinente al contexto, pues es imperante reconocer el contexto cultural en medio del cual se desarrolla; la cultural concebida en palabras de Yuri Lotman (1972) que ha llegado a concebirla como: "el conjunto de la información no hereditaria acumulada, conservada y transmitida por las diversas colectividades de la sociedad humana".

Es necesario entonces comprender que la cultura implica un conjunto de significaciones, de carácter colectivo que se transmiten generacionalmente y que determinan una forma específica de ver y entender el mundo, configurando de este modo una cantidad importante de información, específica, para convertirla en patrimonio de una colectividad humana Yuri Lotman (1972).

Siguiendo esta línea, Yuri Lotman (1972) la cultura, expresa en sí misma la historia de la humanidad, a partir de sus productos denominados cultura material, comprendiendo que cada actividad cumple con dos funciones, una dada por su utilidad práctica y por otra parte el hecho de concentrar en sí la experiencia de una actividad para conservarla y transmitirla, recopilando en los aspectos del juego, el canto, la gastronomía el trabajo y cualquier otra actividad, datos acerca de la estructura familiar así como de otras formas de organización social que estuvieron vigentes en otros momentos; Por esta razón precisamente, dichas actividades pertenecen a la cultura.

Para Lotman (1972), la cultura debe ser asumida como una jerarquía de códigos que dan formas concretas a la conciencia social, la organización colectiva e individual, por medio de la descripción de los principales tipos de códigos culturales, la determinación de los universales de las culturas y la construcción de un sistema único de características tipológicas relativas a los códigos culturales fundamentales de cada grupo humano pero también de una estructura general, por ello concebir la educación sin las particularidades de dichos códigos culturales, puede representar incurrir en un acto arbitrario y lesivo para la identidad y el patrimonio de las minorías étnicas.

Conceptos de cultura

“La cultura es la base, la raíz y el fundamento de lo que somos, esta existe en nosotros desde que nacemos y es el aporte moral e intelectual de nuestros ancestros para el desarrollo y subsistencia de nuestros pueblos con el paso del tiempo” (Ana Yibi Cortes, 2019).

Glifford Geertz (2008), destaca: “la cultura es entendida como un proceso (o red, malla o entramado) de significados en un acto de comunicación, objetivos y subjetivos entre los procesos mentales que crean los significados (la cultura en el interior de la mente) y un medio ambiente o contexto significativo (el ambiente cultura en el exterior de la mente que se convierte en significado para la cultura interior” (p.14).

Arrullos

“Son expresiones culturales manifestada a través de canciones, donde se expresa su devoción a las imágenes religiosas y da sentido a las celebraciones como las de navidad y las fiestas patronales” (Ana Yibi Cortes, 2019)

Edgar Morín (1999) en su escrito “los siete saberes necesarios para la educación del futuro” al exponer la palabra complejo como “las sumatorias de las partes que conforman un todo” esa es la cultura del pacifico colombiano, es la suma de varias vertientes que conforman una gran sociedad rica en valores y costumbres que aún están por descubrir. Allí en esa mezcla es donde nace el arrullo” (p.10)

“Los Arrullos no son solos canciones de cuna, ya que dentro del sincretismo religioso también tienen temáticas y se interpretan coros para los santos, quienes inspiran a las cantadoras a dedicar sus momentos de plegarias y alabanzas a estos, siempre con un mestizaje de creencias y diferentes herencias” (Paola Navia, 2017)

“Los arrullos son una de las expresiones más importantes de todo nuestro pacifico, género que habita en los habitantes de la región de manera intrínseca e considerar una identidad espiritual, social, música y cultural, ya que se refiere a cantos hechos a los niños y a los santos, conectando con la pureza de los más pequeños con lo religioso”. (Tania Mancera, 2017).

La oralidad

“La oralidad es la forma como las personas manifestamos nuestras ideas y pensamientos a través de la interacción con los demás donde se transmiten saberes, costumbres y tradiciones que van de generación en generación” (Ana Yibi Cortes, 2019)

Afanaseiv (1988), Vera (1999) confirman en sus postulados que la “oralidad fue el durante mucho tiempo el único sistema de expresión de hombres y mujeres utilizado para transmitir conocimientos y tradiciones como parte de la cultura espiritual de las regiones y comunidades de países de América, pero también de los países del tercer mundo como África y Asia” (p 37)

Monsoy E. (1998) quien destaca “la oralidad es el conjunto de usos culturales relevantes del lenguaje gestual, hablado, corporal, representado por imágenes u otras percepciones, además de relacionarlo con valores, conductas y actitudes de los seres humanos, que solamente se dan ante manifestaciones del lenguaje articulado y de una voz con exclusión parcial o total de cualquier otro suceso”. (p.59)

Victori. R (2004) “la oralidad como proceso se produce en el intercambio de realizaciones concretas determinadas, a través de la transmisión, recepción de pensamiento ofrecidos por la voz convertida en palabras. También constituye la transmisión de un legado histórico o de una memoria” (p.69).

Rodríguez Cosme (2008) “la oralidad vista también como hecho endocultural del entorno socio comunitario que promueve a través de las tradiciones orales que los escolares se apropien de un conjunto de saberes históricos, sociales, ideológicos, que posibiliten la conservación, apropiación de un contenido significativo propio de la cultura en la región donde habita” (p.27).

Tradición oral

“son todas las vivencias o saberes aprendidos a lo largo de la vida y son enriquecidos por el contexto donde se desarrolla la persona, y transmite esos saberes de generación en generación creando así un legado que perdure a través de los tiempos” (Ana Yibi Cortes, 2019).

Según Paredes (1993). “la tradición oral es una de las formas básicas del lenguaje humano, cuya razón de ser se manifiesta en una doble articulación fonética y fonológica del habla de un determinado idioma. Se conserva de generación en generación a través del registro de la memoria colectiva y se concreta en sus diferentes manifestaciones, como son: mitos, proverbios, poesías, cantos y en la misma comunicación de cada día” (p.1).

Nancy Morejón (1996), acerca del tema “tradición oral es el vehículo esencial de grandes masas de hecho propones y dispone toda riqueza de signos, leyendas, fabulas y folclore que ayudan no solo a concretar una imagen legítima de nosotros mismos, sino que tiende a ser puente de salvación a la enajenación de las culturas ajenas” (p.56)

Currículo

Para el Ministerio de Educación (2006) es:

El conjunto de criterios, planes de estudio, programas, metodologías, y procesos que contribuyen a la formación integral y a la construcción de la identidad cultural nacional, regional y local, incluyendo también los recursos humanos, académicos y físicos para poner en práctica las políticas y llevar a cabo el proyecto educativo institucional. (p 10)

Didáctica

Para Mallart (2010, p.7) la didáctica es:

Una ciencia práctica, de intervención y transformadora de la realidad. Hemos comprobado en los elementos comunes a las definiciones de la mayoría de los autores de nuestro país, que la consideran como una ciencia o una tecnología y algunos, como un arte. Y es que algo tiene de cada uno de estos puntos de vista.

Imagen religiosa o sagrada

“son la representación de la divinidad a la cual rendimos cultos, ofrecemos nuestra familia, salud, bienestar siempre con la fe, devoción y esperanza de que nos proteja y nos llene de bendiciones” (Ana Yibi Cortes, 2019).

Es la forma de denominar a las formas del arte religioso que consiste en la representación de una divinidad, un ser sobre natural o cualquier otra figura de carácter religiosa de la que rinde culto. Pueden ser escultórica o pictóricas, la mayor parte de las religiones tienen una u otra forma de culto en la que se emplean imágenes. Las imágenes se consagran al culto por lo que de algún modo se consideran objetos sagrados. (Wikipedia, 1990, párrafo 2).

En cuanto a educación, es un proceso viable dentro de la comunidad afro, abriendo la puerta a conceptos como el de Etnoeducación y el de educación propia, pues bien pueden ser

estos, puntos de inflexión que permitan incorporar a los signos y prácticas tradicionales de la cultura, los elementos necesarios para obtener conocimiento y capacidades acordes a las nuevas exigencias culturales que surgen del desmesurado desarrollo tecnológico y científico de las últimas décadas.

Esta realidad no es ajena al contexto nacional, tal es el caso que, en la Ley general de educación, 115 de 1994, Artículo 55. Se evidencia que “Se entiende por Etnoeducación, la educación para grupos étnicos la que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos. Esta educación debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural, con el debido respeto de sus creencias y tradiciones”; En este marco la Etnoeducación se define como un proceso de educación para grupos étnicos que integran la nacionalidad y que poseen, una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos, connotación que está ligada al ambiente, al proceso educativo, social y cultural con el debido respeto a sus creencias y tradiciones. (Ministerio de Educación Nacional, 2001).

Sin embargo, para lograr este fin, es necesario ir más allá, apelando a conceptos como la educación propia, la cual es entendida como un proceso político, social, económico, ambiental, espiritual y cultural de construcción participativa y colectiva desde el territorio, que se sustenta en legitimación de las raíces ancestrales de su comunidad, en sus propias construcciones de significado histórico, idiosincrasia y experiencia; potenciando las capacidades que han construido los pueblos afro a través del tiempo. (ASOCOETNAR, ET AL 2010).

Todo esto en el marco de la aplicación de una Pedagogía que logre desarrollar una síntesis adecuada de los elementos propios del modelo educativo nacional, con los elementos particulares de la cultura afro; Pedagogía entendida como el arte de transmitir experiencias, conocimientos, valores, con los recursos que disponibles en el entorno, es decir organizar el proceso educativo, en los aspectos psicológico, físico e intelectual considerando los aspectos culturales de región. (Bernal, S.F.). En un sentido más preciso y siguiendo a Bernal (S.F.) la pedagogía reúne un conjunto de procedimientos, recursos, parámetros y normas que delimitan el arte de educar.

En concordancia Rosario Navarro Hinojosa (2011) precisa el uso de la didáctica como elemento vital para el fortalecimiento de los procesos de enseñanza-aprendizaje; pues en un sentido

amplio la didáctica se considera “la ciencia teórico-normativa que guía de forma intencional el proceso optimizador de la enseñanza-aprendizaje en un contexto determinado e interactivo, posibilitando la aprehensión de la cultura con el fin de conseguir el desarrollo integral del estudiante” Sevillano, M. L. (2004)

Según Carlos Huerta (SF) para dicho proceso de enseñanza aprendizaje es vital brindar los instrumentos teóricos, prácticos que le permitan al ser humano desarrollar y perfeccionar hábitos, actitudes y conocimientos que se apliquen en el desempeño eficiente de sus actividades; Este proceso está compuesto por los siguientes componentes: el objeto de estudio, problema, objetivo, contenido y método, para luego organizarse como currículo, didáctica y evaluación.

Dicha tarea, por demás compleja e importante reúne un conjunto innumerable de elementos a considerar, pues se pretende potencializar la educación propia de una región, tarea que puede transformar sustancialmente la realidad, sin embargo es imprescindible un conjunto de herramientas pedagógicas, que permitan el desarrollo de los objetivos de la presente investigación, tales como un currículo propio, desarrollado con sentido de pertenencia entre sus estudiantes frente a su etnia, cultura y sociedad que cualifica el nivel de conciencia política, constituido con los siguientes elementos: objetivos, principios, niveles, grados, ciclos, ejes de aprendizaje, plan de estudio, proyectos pedagógicos, didácticos, investigación escolar, escenarios educativos y formas de evaluación comunitaria de la educación afro en el departamento de Nariño. (ASOCOETNAR, 2010).

Unido a ello una malla curricular, denominada así ya que se tejen ejes tanto verticales, como horizontalmente, incorporando idealmente a la transversalidad, ejes fundamentales para contribuir a través de la educación, con la resolución de problemas latentes en la sociedad y que deben acompañar las diversas materias, en el cómo abordan el conocimiento de un determinado curso, de forma articulada e integrada, permitiendo una visión de conjunto sobre la estructura general de un área incluyendo: asignaturas, contenidos, núcleo de aprendizajes prioritario (NAP), metodologías, procedimientos y criterios de evaluación con los que se manejarán en el aula de clase. García, J.(2011).

Otro elemento primordial resulta ser el proceso de evaluación educativa, el cual, en palabra de Rueda, (2008) se ha proyectado como una actividad que requiere constante actualización, pues

cambian constantemente las realidades del contexto, los modelos educativos, planes de estudio, materiales didácticos, para valorar una actividad o un proceso, La autoevaluación (Arbesú y Argumedo, 2010), a través de los cuales se permite un espacio para la reflexión sobre las propias prácticas; la observación dentro del aula para conocer las competencia genéricas, en cambio la heteroevaluación es la valoración que realiza una persona sobre otra y se miden cuestiones referentes a su trabajo, actitud, rendimiento, entre otras características (Casanova, 1998). Además, ofrece una gran cantidad de datos debido a que involucra a personas ajenas al ambiente del aula y que pertenecen a otro nivel, ya sea dentro o fuera del contexto escolar, por lo que su aplicación suele ser complicada.

Todo lo que se abordó anteriormente está fundamentado en Colombia por un marco normativo estipulado lo que decreta la Ley General de Educación (1994) en relación a la Etnoeducación y a los saberes propios de las comunidades; se estipula según el Título III: Modalidades de atención educativa a poblaciones, Capítulo 3° Educación para grupos étnicos, Artículo 55. Definición de Etnoeducación, que:

Se entiende por educación para grupos étnicos la que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos. Esta educación debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural, con el debido respeto de sus creencias y tradiciones. (p.7)

Y además en lo consignado en el Decreto 804 (1995, pp. 10-11) en lo concerniente al artículo 1 que menciona:

La educación para grupos étnicos hace parte del servicio público educativo y se sustenta en un compromiso de elaboración colectiva, donde los distintos miembros de la comunidad en general, intercambian saberes y vivencias con miras a mantener, recrear y desarrollar un proyecto global de vida de acuerdo con su cultura, su lengua, sus tradiciones y sus fueros propios y autóctonos.

Ahora bien, una vez analizados los diferentes conceptos en relación a las medicinas tradicionales y algunas experiencias de implementación curricular en espacios académicos, se necesita ahora comprender la importancia y la utilidad que le dan los habitantes del municipio de Barbacoas. Es de esta manera como se podría encaminar a las nuevas generaciones hacia una proyección social y cultural en donde se prime por el patrimonio natural local y claro está por la educación propia en relación a lo establecido en el Proyecto Etnoeducativo Afronariñense y es ahí donde esta propuesta entra en acción al establecer las relaciones necesarias para lograr esa transición.

Finalmente, Según Cassiani (2004) Territorio es: El espacio de vida donde se desarrolla y transmite de generación en generación todas y cada una de las prácticas socioculturales mítico-religiosas, políticas, productivas y económicas. Desde esta perspectiva, el territorio está constituido por los ríos, esteros, costas, playas, montañas, fincas y veredas, así como por el conocimiento tradicional y las costumbres que tenemos para cuidar y utilizar cada sitio y para relacionarnos interna y externamente.

2.3 Marco contextual

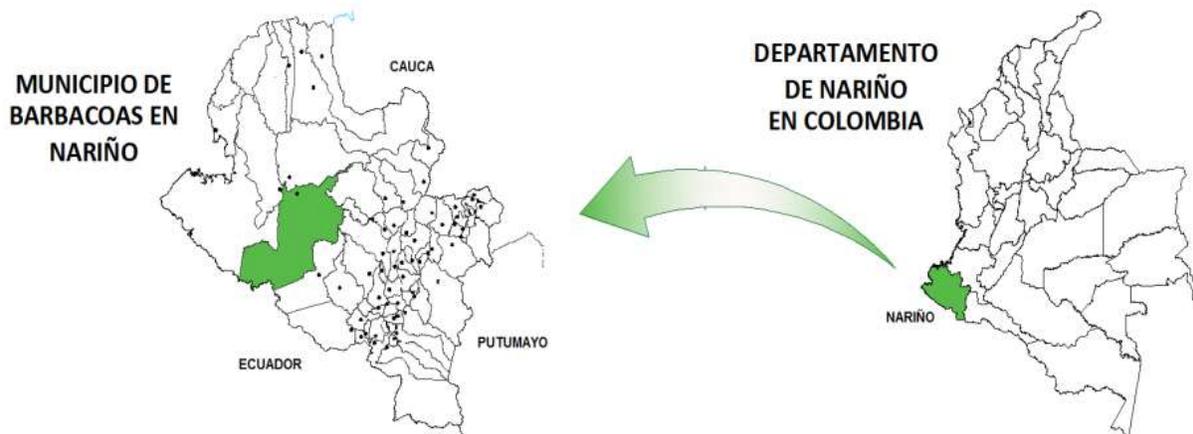


Figura 1: Localización Geográfica Municipio de Barbacoas

Fuente: Plan de Desarrollo del Municipio de Barbacoas (2016)

2.3.1 Caracterización Geográfica del Municipio de Barbacoas

Según el Plan de Desarrollo del Municipio de Barbacoas (2016) el Municipio se encuentra localizado al centro del departamento de Nariño al noroeste de la ciudad de San Juan de Pasto y haciendo parte de la región pacífica en zona de pie de monte y litoral. Su acceso desde Pasto se hace por la carretera pavimentada (troncal Pasto – Tumaco) hasta el sitio Junín en una distancia de 180 kilómetros, desde allí por carretera secundaria pavimentada en una longitud de 10 kilómetros y finalmente deben recorrerse 45 kilómetros en carretera destapada en malas condiciones. (p.29)

Límites del municipio:

Limita por el norte con Magüí Payán, por el este con Magüí, Cumbitara, Los Andes, La Llanada, Samaniego y Ricaurte; por el sur con Ricaurte y por el oeste con Tumaco y Roberto Payan. (p.30)

El municipio de Barbacoas tiene una extensión total de 2.324 km², una extensión del área urbana de 4 km² y una extensión área rural correspondiente a 2.320 km². (p.30)

2.3.2 Caracterización biofísica del Municipio de Barbacoas

El Municipio de Barbacoas está ubicado en su mayoría en una región selvática, donde se distinguen dos regiones diferentes: la llanura del Pacífico y la otra el terreno montañoso en las estribaciones occidentales del Nudo de los Pastos (Piedemonte costero), donde se destacan los cerros de Cuesbi, Frio y Nambi, con cotas que van desde los 36 hasta los 1.800 msnm; Posee los pisos térmicos: cálido y medio. Su cabecera municipal está ubicada sobre los 36 m.s.n.m. y su temperatura promedio es de 26°C. Tiene una humedad del 93% y su precipitación media anual es de 6.512 mm. (p.32)

2.3.3 Sector Educativo

Según el Plan de Desarrollo del Municipio de Barbacoas (2016, p. 39) el municipio no se encuentra certificado, razón por la cual solo reciben recursos destinados al mantenimiento y al mejoramiento de la calidad del servicio, pero dependiendo para otros temas las directrices y políticas que se programen en la Secretaría de Educación Departamental.

Barbacoas cuenta con 143 centros educativos en 2015 (14 en la zona urbana y 129 en la zona rural y 36 de ellos en resguardos indígenas). En cuanto al personal, la planta viabilizada es de 503 cargos, distribuidos así: 427 docentes (docentes de aula 427, con funciones de Orientadores

Escolares 3 y como Docentes de Apoyo 3), 18 directivos docentes (10 coordinadores, 5 rectores, 1 directoras de núcleo y 2 directores rurales) y 47 administrativos.

Los docentes en un 38% están vinculados bajo la modalidad de Carrera administrativa y el restante 72 % bajo el sistema de prestación de servicios, este sistema de asignación de docentes dificulta la prestación oportuna del servicio educativo, por el tiempo necesario para realizar el proceso de contratación de este personal. El 75% de los docentes de Barbacoas se encuentran ubicados entre los grados 13 y 14 del escalafón docente.

2.3.4 Sector Cultura

La fortaleza del pueblo Barbacoano se sustenta en su construcción sociocultural que integran ancestros indígenas del pueblo Awá, afro-descendientes y mestizos generando una simbiosis multiétnica y multicultural, representada en 12 Consejos Comunitarios, 13 Resguardos Indígenas y asociaciones de mujeres. Sin embargo, existen factores externos que son una amenaza para la consolidación de procesos exitosos en el ámbito cultural, entre ellos, el conflicto armado, el débil peso de la actividad cultural en el marco de la distribución del presupuesto de la nación y el municipio, la llegada de población en situación de desplazamiento forzoso, entre otros. Además, se hace necesario reconocer las limitaciones y las situaciones problemáticas, la escasa participación de los municipios en la toma de decisiones, la falta de recursos para el fortalecimiento del sector cultural, poca cualificación de los espacios de participación ciudadana, pocos recursos para la difusión de los proyectos y los eventos, espacios inadecuados para el intercambio de prácticas culturales y procesos formativos, entre otros. (p.55).

2.3.5 Características generales de la población trabajada

La Sede 5 de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar del Municipio de Barbacoas – Nariño, está ubicada en el barrio San Antonio diagonal a la iglesia Santa María, cuenta con doscientos cincuenta (250) estudiantes que vienen de los diferentes barrios de la localidad y de la zona rural, que oxilan entre las edades de 5 a 13 años en los grados pre-escolar hasta quinto de primaria, esta investigación se hizo con estudiantes del grado tercero, un grupo humano de 25 estudiantes 15 niñas y 10 niños de descendencia Afrocolombiana, son muy respetuosos, participativos comprometidos con este proceso y que se lleve a feliz término, en los diferentes encuentros que he realizado han demostrado interés por aprender acerca de los “**arrullos**” y su forma de cantarlos y en su gran mayoría desean continuar con el legado ancestral. Cuenta también con 10 docentes y 1 coordinadora que son los encargados de atender a los estudiantes de este plantel educativo. La infraestructura de esta sede educativa está en malas condiciones debido a que no cuenta con suficientes aulas de clases en la construcción realizada en concreto, lo que ha obligado acondicionar aulas en madera en la parte superior de la edificación lo que en muchos casos pone en peligro la vida y el trabajo educativo con los educandos. La patrona de esta Sede es la Virgen María Auxiliadora y su fiesta patronal se la celebra el 24 de mayo, donde la comunidad educativa con mucha devoción celebra sus fiestas, los estudiantes y cuerpo docente de esta Institución trabajan día a día con emoción y alegría con la firme esperanza de que cada día sus estudiantes se formen en valores y aptitudes que les sirvan para la vida.

Capítulo 3. Diseño metodológico

3.1 Enfoque de investigación

Se acogió el enfoque cualitativo por cuanto estudia la realidad en su contexto natural y como sucede, sacando e interpretando fenómenos de acuerdo con las personas implicadas, el objetivo de la investigación cualitativa es el de proporcionar una metodología de investigación que permita comprender el complejo mundo de las experiencias vividas desde el punto de vista de las personas que la viven.

El proceso de indagación es inductivo y el investigador interactúa con los participantes y con los datos, busca respuestas a preguntas que se centran en las experiencias social como se crea y como da significado a la vida humana. existe una estrecha relación con el proyecto de los arrullos ya que este tipo de investigación cualitativa me permitió conocer la realidad del contexto poder abordarlo y trabajarlo desde una perspectiva holística que apunta a comprender las realidades de las personas que están implicada en la investigación, cabe resaltar que este enfoque cualitativo parte de las experiencias utilizando la inducción como mecanismo para llegar a resolver situaciones problemas que se presentan en nuestro contexto en relación a los arrullos y símbolos sagrados.

3.2 Método de investigación

Se utilizó el método de investigación acción en el sentido de que busca el conocimiento de una situación social mediante acciones de indagación introspectiva colectiva adelantadas por sus propios actores y con el doble interés de comprender tanto las prácticas sociales o educativas como las situaciones en que se desarrollan y de lograr el mejoramiento de la racionalidad y la justicia de esas prácticas. Este método de investigación acción tiene una estrecha relación con la investigación de los arrullos debido a que a medida que se va indagando y recopilando información acerca del tema en mención podemos ir aplicando los correctivos necesarios que nos permitan mejorar significativamente las dificultades encontradas para de esta forma mejorar las prácticas y manifestaciones culturales que vayan en pro de conservar y preservar su identidad cultural.

3.3 Tipo de investigación

Esta investigación es de tipo descriptivo, porque consiste en llegar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes a través de la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos y personas. Su meta no se limita a la recolección de datos, sino a la predicción e identificación de las relaciones que existen entre dos o más variables. Los investigadores no son meros tabuladores, sino que recogen los datos sobre las bases de una hipótesis o teoría, exponen y resumen la información de manera cuidadosa y luego analizan minuciosamente los resultados, a fin de extraer generalizaciones significativas que contribuyan al conocimiento. En este orden de ideas existe una relación muy ligada con la investigación de los arrullos debido a que apunta a conocer con exactitud la raíz de la situación problema, describirla y abordarla con estrategias pedagógicas que apunten a generar conciencia en sus actitudes en los objetos y sujetos de estudios en este caso en particular los estudiantes del grado tercero de la institución educativa Luis Irisar Salazar sede 5.

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información

Para recolectar información utilice los siguientes instrumentos como entrevistas, observación directa, lluvia de ideas, conferencia a los niños por parte de sabedores ancestrales.

- Realizar una compilación de arrullos dedicados a las imágenes religiosas con los estudiantes del grado tercero de la institución educativa Luis Irisar Salazar sede 5, para este objetivo específico utilice la entrevista a sabedores ancestrales del municipio de Barbacoas.
- Diseñar una estrategia pedagógica orientada a promover el conocimiento de los arrullos de la región pacífica con los estudiantes del grado tercero de la institución educativa Luis Irisar Salazar del municipio de Barbacoas, para este objetivo utilice la lluvia de ideas como mecanismo ya que me permitió abordar la problemática con distintas situaciones que pude reunir en una sola propuesta que iba encaminada a resolver la situación, también utilice el Diario de campo como fuente de observación directa para saber de qué manera incentivar y motivar a los estudiantes para participar de forma activa en el proceso de rescate de los arrullos ligado a las imágenes religiosas del municipio de Barbacoas.
- Implementar una estrategia pedagógica orientada a promover el conocimiento de los arrullos de la región pacífica con los estudiantes del grado tercero de la institución

educativa Luis Irisar Salazar del municipio de Barbacoas, para este objetivo específico utilice el juego como mecanismo de motivación para incentivar en los estudiantes el amor por los arrullos regionales a través de un programa “dígallo cantando” el cual consistía en conformar pequeños grupos con los estudiantes se escribía el nombre de algún santo venerado en la localidad y al grupo seleccionado le tocaba cantarle un arrullo alusivo a él, conforme iban acertando en los arrullos iban acumulando puntos el que más puntos hiciera era el ganador del programa. También utilizamos exposiciones, fichas de trabajo, carteleras.

Capítulo 4. Desarrollo, análisis y discusión de resultados

4.1 Compilación de información sobre arrullos a imágenes sagradas

Una vez recogida y organizada la información suministrada por los sabedores ancestrales del municipio de Barbacoas acerca de los arrullos a imágenes sagradas, procedí analizar la información compilada arrojando como resultado una gama amplia de canciones dedicadas a la espiritualidad que busca estrechar más los vínculos de las personas que las interpreta con lo Dios creador y padre, holísticamente Barbacoas es un pueblo entregado a la fe, que vive la alegría de sus fiestas como una fuente de riqueza espiritual, cuyo legado con esta investigación es promocionar y promover en los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar el amor por las costumbres y tradiciones de esta comunidad.



Figura 1. Visita de la Sabedora ancestral Rosa Cortes, para la recopilación de los arrullos a imágenes sagradas

Fuente: Archivo fotográfico de la docente Ana Yibi cortes

MUESTRA DE ALGUNOS ARRULLOS RECOPIADOS ALUSIVOS A IMÁGENES RELIGIOSAS O SAGRADAS.

Arrullo “Atochita viene”



Atochita viene con banderas nuevas
Ábrale la puerta, la de la escalera
Oh ¡virgen de Atocha
A pedirte vengo (BIS)
Como milagrosa, oh ¡Virgen de Atocha
Madre de piedad, porque eres cautiva
De la Trinidad.

Oh ¡Virgen de Atocha
A tu planta estoy
Postrada y humilde
Te pido perdón

Esta luz que alumbra
Que tales será ¡
Que tales será¡
Porque alumbra el templo
De la trinidad

Arrullo “Yo la vi a la atochita”



Yo, la vi a la atochita
En un turrillo de arena
El vestido que llevaba
Brillaba oro y brillaba perlas

Yo la vi a la atochita
Asomada en su balcón
A todos los que pasaban
Les echaba la bendición

Yo la vi a la atochita
Que de la gloria venia
Con los rayos del sol
En las nubes se escondía

Yo la vi a la Atochita
Con un palito de escoba
Que estaba diciendo misa
En la iglesia de Barbacoas.

4.2 Diseño de estrategias pedagógicas enfocadas a los arrullos para fortalecer las imágenes religiosas

La educación propia está orientada a fortalecer la transmisión de saberes y a la reivindicación de la cultura ancestral afro en este caso, facilitando diferentes procesos de socialización y de emancipación en cuanto cuyo diseño de la propuesta está enfocada a recopilar los arrullos a las imágenes religiosas que apunten a fortalecer la herencia ancestral y el legado cultural de esta comunidad.

El proceso se llevó a cabo, atendiendo el marco normativo que estipula el gobierno colombiano en relación a la educación propia, así entonces, se entiende que:

Ley 115 de 1994 capítulo 3 del título III define la educación para los grupos étnicos como aquella que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una tradición y unos fueros propios y autóctonos.

La Ley 70 de 1993 fue elaborada para la defensa, protección y conservación los derechos que tienen los territorios colectivos, esta ley es explícita en señalar cual es el tipo de educación que se requiere en los territorios de las Comunidades Negras y que la educación para las comunidades negras se debe de tener en cuenta el medio ambiente, el proceso productivo y toda la vida social y cultural de estas comunidades, aunado a esto los programas curriculares deben asegurar y reflejar el respeto y fomento de su patrimonio económico, natural, cultural y social sus valores artísticos, su medio de expresión y sus creencias religiosas. (Art.34)

Artículo 32 de la misma ley dispone:

El Estado colombiano reconoce garantiza a las comunidades negras el derecho a un proceso educativo acorde con sus necesidades aspiraciones etnoculturales. En donde también las autoridades competentes adoptaran las medidas necesarias para que, en cada uno de los niveles educativos, los currículos se adapten a esta disposición.

Una vez conocido algunos apartes de las leyes que respaldan la Etnoeducación, se procederá a desarrollar en mayor medida la propuesta planteada que se desarrolla mediante el establecimiento de tres logros, rescatados de los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA).

Logros (DBA):

- Comprende el legado de los grupos humanos en la gastronomía, la música y el paisaje de la región.
- Comprende la importancia del tiempo en la organización de las actividades sociales, económicas y culturales en su comunidad.
- Analiza las contribuciones de los grupos humanos que habitan en su departamento, municipio o lugar donde vive, a partir de sus características culturales: lengua, organización social, tipo de vivienda, cosmovisión y uso del suelo.

Evidencias de aprendizajes

- Identifica en su entorno algunos objetos, herramientas, aparatos, construcciones y documentos que brindan información acerca del pasado de su región.
- Describe algunas costumbres y tradiciones que le permiten reconocerse como miembro de un grupo poblacional y de una nación a través de la historia oral con sus abuelos.
- Compara las fiestas que se celebran en diferentes municipios de su departamento, en aspectos como: origen, propósito, duración y participantes.
- Describe la diversidad en la gastronomía de diferentes regiones o provincias que conforman su departamento.
- Describe el tiempo dedicado en su familia a actividades como trabajar, estudiar, viajar, jugar, practicar deporte y leer.
- Organiza las actividades personales y familiares con base en el uso del calendario.
- Compara las actividades escolares, familiares y de uso del tiempo libre, llevadas a cabo el año pasado con las que realiza actualmente y expresa aquellas que quiere hacer el año próximo.
- Elabora esquemas con la distribución del tiempo dedicado en procesos de producción y/o extracción de un producto típico en su región.

- Caracteriza aquellos grupos humanos que habitan en su región (afrodescendientes, raizales, blancos, indígenas, gitanos y/o mestizos).
- Describe las expresiones culturales de cada uno de los grupos humanos identificados en su departamento, municipio, resguardo o lugar donde vive.
- Reconoce la diversidad cultural como una característica del pueblo colombiano y explica los aportes de los diferentes grupos humanos.
- Elabora conclusiones sobre la situación social y económica de los indígenas en su región haciendo uso de diferentes fuentes de información.

SABERES UTILIZADOS PARA EL DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES DE LA PROPUESTA EN EL AULA DE CLASES.

Para afianzar en conocimientos de estos logros y sus evidencias de aprendizajes sacados de los DBA utilizamos los siguientes **SABERES**.

- **LA FAMILIA**
- **LA COMUNIDAD**
- **EL MUNICIPIO**
- **DIVERSIDAD CULTURAL**

Con la **familia** se trabajó lo que es el **árbol genealógico** donde los estudiantes iban hacer un recuento de los diferentes **arrullos** que habían escuchado cantar a sus abuelos, padres, tíos, hermanos, primos, etc. Con este listado recopilado por los niños se procedió también a realizar una búsqueda exhaustiva en las diferentes fuentes y con ellos mismo diciéndoles en sus casos a sus parientes que les brindaran esa información, también utilizamos la lluvia de ideas para ampliar más los conocimientos adquiridos.

Los **recursos** utilizados para esta clase fueron: marcador, tablero, borrador, lápiz, lapicero, cuaderno, planeador de actividades del docente, libro **el conocimiento para el saber 3°** (p.130).

Con el tema de la **comunidad** lo que se hizo fue salir a las diferentes calles del municipio hacer un paseo educativo e ir preguntando a las personas de la localidad si tenían conocimientos de los

arrullos que se cantaban para alabar a las imágenes sagradas de los diferentes barrios debido a que cada uno de ellos celebra sus fiestas a sus santos en diferentes épocas del año, luego se hizo la consignación en el cuaderno de los aspectos más importantes de la salida.

Los **recursos** utilizados para esta clase fueron: marcador, tablero, borrador, lápiz, lapicero, cuaderno, planeador de actividades del docente, libro **el conocimiento para el saber 3°** (p.130).

Con la temática mi **municipio**, lo que se hizo fue ir a los lugares más emblemáticos del municipio como la biblioteca municipal el parque **TOMAS CIPRIANO DE MOSQUERA**, la iglesia Santa María de Barbacoas, la Institución Educativa Normal Superior y Luis Irisar Salazar y tener un conversatorio con todas las personas ahí presente en especial con los mayores para que estos les hablaran de las tradiciones y costumbres de nuestro municipio haciendo alusión sobre la importancia de rescatar y preservar los **arrullos** tradición que se está perdiendo hoy por hoy en Barbacoas, luego regresamos al aula de clases e hicimos una análisis de todo lo que observamos y de la información recogida y por ultimo ilustramos los instrumentos musicales de la región que se utilizan para entonar **arrullos**.

Los **recursos** utilizados para esta clase fueron: marcador, tablero, borrador, lápiz, lapicero, cuaderno, planeador de actividades del docente, libro **el conocimiento para el saber 3°** (p.131).

4.3 Implementación de la propuesta pedagógica enfocados a la compilación de los arrullos a las imágenes religiosas con los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Luis irisar Salazar.

El objetivo de esta propuesta es afianzar y fortalecer el conocimiento de los estudiantes, en relación a los saberes ancestrales de su territorio, particularmente enfocado al rescate y conservación de los arrullos a las imágenes religiosa cuyo proceso apunta a vincular a los educandos quienes conforme fueron desarrollando las diversas actividades fueron aprendiendo y despertando el amor por los arrullos y su propia cultura.

En el desarrollo de la propuesta los estudiantes fueron encontrando respuestas a los problemas surgidos a través del abordaje de las diferentes temáticas, las cuales fueron orientadas en su mayoría al enriquecimiento de la educación propia, ajustándose a su realidad y teniendo en cuenta el territorio como base esencial.

A su vez para visibilizar el aprendizaje de los estudiantes se plantearon entre otras las siguientes actividades:

ACTIVIDAD 1: representación gráfica de imágenes religiosas utilizando como instrumento un Árbol para identificar en los niños las imágenes sagradas en las que son devotos en sus familias.



Figura 2: realización de fichas de trabajo

Fuente: archivo fotográfico docente Ana Yibi Cortes

ACTIVIDAD 2: interpretación musical de arrullos a imágenes religiosas en grupos de tres estudiantes concurso “Dígalo Cantando”.



Figura 3: interpretación del arrullo “Atochita viene”
Fuente: archivo fotográfico docente Ana Yibi Cortes

ACTIVIDAD 3: realización de ilustraciones a instrumentos musicales de la región, que acompañen los arrullos en la celebración de las fiestas.



Figura 4: ilustración de los instrumentos musicales para acompañar los arrullos
Fuente: archivo fotográfico docente Ana Yibi Cortes

ACTIVIDAD 4: revisión y observación de fichas de trabajo donde los estudiantes crean arrullos con palabras claves.



Figura 5. Desarrollo fichas de trabajo

Fuente: archivo fotográfico docente Ana Yibi Cortes

ACTIVIDAD 5: visita pedagógica a Sabedora Ancestral para orientación de las actividades

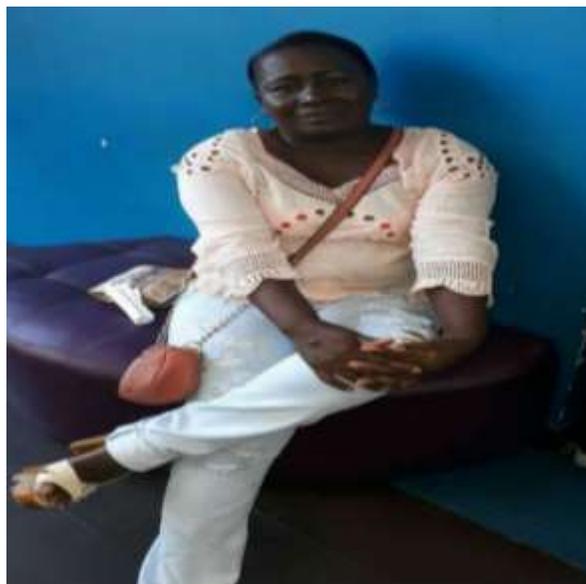


Figura 6. Entrevista Rosa Cortes (sabedora ancestral) integrante de la agrupación folclórica **LUMBALU**

Fuente: archivo fotográfico docente Ana Yibi Cortes

4.4 Conclusiones y recomendaciones

El ejercicio: “Propuesta pedagógica promoción de los arrullos como estrategia para fortalecer el conocimiento de las imágenes religiosas de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar sede 5 del municipio de Barbacoas, Departamento de Nariño” se llevó a feliz término dentro de las metas establecidas del proyecto.

En ese sentido, es satisfactorio afirmar que los estudiantes con las herramientas brindadas en la realización de esta propuesta no van a escatimar esfuerzos por resinificar el patrimonio cultural en relación a la tradición oral mediante la aplicación de talleres, salidas de campo y conversatorios y divulgación de lo aprendido a través de la **oralidad** como lo hacían nuestros ancestros de generación en generación para de esta manera perdure nuestro legado con el paso del tiempo.

La propuesta pedagógica tiene una gran aceptación, debido a que cuenta con unos mecanismos pedagógicos de acompañamientos a las festividades religiosas, esta propuesta puede aplicarse para la salvaguarda de otros patrimonios y saberes propios de la región y es de importancia mencionar que puede ser replicada en otras instituciones.

De antemano agradecer a la institución educativa Luis irisar Salazar de barbacoas por permitirme realizar esta propuesta investigativa con niños de su establecimiento y que esperamos este material didáctico recopilado que reposa hoy en la institución no se quede adornando la biblioteca sino que sea fuente de consultas y de enriquecimientos de los saberes y valores culturales que como pueblo afro debemos promover e implementar en nuestro currículo y quehacer educativo.

Referencias

Fuentes primarias:

Cortes, Rosa (2019). Entrevista de A. cortes [Documento]. *Proyecto aplicado promoción de los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento a imágenes religiosa Barbacoas*. Barbacoas, Nariño.

Castillo Tomasa (2019). Entrevista de A. Yibi cortes [Documento]. *Proyecto aplicado promoción de los arrullos como estrategia pedagógica para fortalecer el conocimiento a imágenes religiosa Barbacoas*. Barbacoas, Nariño

Referencias bibliográficas

Acaldia de Barbacoas. (2016). *Plan de Desarrollo 2016-2019 “Por un Nuevo Barbacoas: Con Salud, Educación, Equidad y Paz”*. Recuperado de https://alcaldia-municipal-de-barbacoas-narino.micolombiadigital.gov.co/sites/alcaldia-municipal-de-barbacoas-narino/content/files/000047/2343_plan-de-desarrollo-barbacoas-vf1.pdf.

Mallart, J. (2010). *Didáctica: concepto, objeto y finalidad*. . Recuperado de <http://www.xtec.cat/~tperulle/act0696/notesUned/tema1.pdf>.

Ministerio de Cultura de Colombia. (s.f.). Recuperado de Ley 70 de 1993: <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2006/4404.pdf>.

Ministerio de Educacion Nacional. (1994). *Ley General de Educacion*. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85384_archivo_pdf.pdf.

Ministerio de Educación Nacional. (1995). *Decreto 804*. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85384_archivo_pdf.pdf.

Ec.aciprensa.com: imágenes religiosas. Recuperado de <https://ec.aciprensa.com/wiki/imágenes-religiosas-catolicas.com.co>

ANEXOS

Anexo A

Formato de entrevista utilizada para recolectar información Sabedores Ancestrales

Entrevista

Nombre _____

Fecha _____

1. ¿para usted que son los arrullos?
2. ¿Por qué cree usted que la tradición de entonar arrullos en la comunidad de Barbacoas se está perdiendo?
3. ¿Cómo sabedora ancestral que haría usted para incentivar a los niños y jóvenes en el amor por los arrullos a imágenes religiosas?
4. ¿Cómo contribuyen los arrullos al desarrollo cultural de la región?
5. ¿Por qué es importante mantener esta tradición viva en la región?
6. ¿Considera que la conservación de estos saberes es importante para la región?

Nombre del entrevistador: _____

Anexo B

Velorio a la virgen de Atocha organizado por los estudiantes de la Institución Educativa Luis Irisar Salazar sede 5 Enrique Muñoz



Anexo C

Procesión en honor a la virgen de atocha fiesta patronal



Anexo D

Acompañamiento de estudiantes del grado tercero de la sede 5, I.E.L.I.S a velorio de Arrullos organizado por Sabedoras Ancestrales

